

# 了解《隐私政策》

## 本政策的目的是什么？

为提供其项目和服务，Volleyball BC 会收集、使用和分享参与其活动人员的部分个人信息。本政策说明了 Volleyball BC 如何保护这些信息，以及您享有哪些权利。

保护个人信息是 Volleyball BC 的最高优先事项之一。Volleyball BC 致力于确保您的个人信息准确、保密和安全，您也可以要求查看和更正您的信息。

本政策遵循 BC 省的《个人信息保护法》（Personal Information Protection Act，简称“PIPA”）。PIPA 是一项省级法律，规定了像 Volleyball BC 这样的组织可以如何收集、使用和分享个人信息。它在您保护个人信息的权利，与组织出于一个合理的人 would 认为适当的目的而使用这些信息的需要之间，取得平衡。

## 本政策适用于哪些人？

本政策保护所有参与 Volleyball BC 活动人员的个人信息，包括会员、教练、比赛官员、工作人员和志愿者。

以下各方必须遵守本政策：

- Volleyball BC 及其所有员工、合同人员和志愿者
- 处理或有权访问有关 Volleyball BC 会员和参与者的个人或敏感信息的任何第三方
- 为 Volleyball BC 收集、使用或分享个人信息的任何服务提供商

## 什么是个人信息？

“个人信息”是指有关可被识别身份的个人的信息。这包括：

- 姓名
- 性别和性别取向
- 种族
- 年龄
- 健康和身体信息
- 地址和其他联系信息
- 会员详情，例如会员身份状态和所属俱乐部

业务联系信息**不属于**个人信息。业务联系信息是指用于在工作中联系某人的信息，例如其姓名、职位、办公电话号码、办公地址、工作电子邮件或办公传真号码。

## **Volleyball BC 为什么要收集个人信息？**

Volleyball BC 将在收集您的个人信息之前或之时，以口头或书面形式告知您收集的原因。如果原因显而易见，且您出于该原因选择提供信息，则 Volleyball BC 无需这样做。

Volleyball BC 仅收集为以下目的所需的个人信息：

- 与会员建立并维持负责任的关系，并为 BC 省排球运动的各个领域提供持续服务
- 协助俱乐部和场馆提供本地项目和服务
- 协助 Volleyball Canada 提供全国性和国际性项目和服务
- 管理和发展 Volleyball BC 的运营，并为未来发展做规划
- 雇用或聘用人员，并提供人力资源、薪资和福利服务
- 开发、改进、推广和提供项目、商品和服务
- 支持并改善 Volleyball BC 网站和应用程序的使用
- 为会员通讯和筹款联系相关人员
- 酌情与 Volleyball Canada、会员俱乐部和/或其他体育组织处理、分享和公开宣布涉及某人的纪律和上诉决定
- 协助收取某人账户上的欠款
- 防止针对该人或 Volleyball BC 的欺诈行为
- 使用经批准的人工智能（AI）和自动化工具，以支持行政管理、客户服务、沟通、数据分析和服务交付。在使用这些工具处理个人信息时，Volleyball BC 将采取合理的保障措施和人工监督。
- 满足法律和监管要求

## **我需要给予同意吗？**

除下文所列的有限情况外，Volleyball BC 在收集、使用或分享您的个人信息之前，将征求您的同意（许可）。

- 同意可以以口头、书面或电子方式给予，并可由 Volleyball BC 的授权代表收集。
- 有些人无法自行给予同意：未成年人、病情严重的人，以及在精神上无行为能力（在精神上无法自行作出决定）的人。对于这些人，将由其家长、法定监护人或持有授权委托书的人（依法被指定为其作出决定的人）代为给予同意。
- 有时同意是“默示”的（虽未明确表示但可以理解）。如果收集、使用或分享信息的原因显而易见，且您出于该原因选择提供您的信息，即属于这种情况。
- 对于邮寄资料、新服务或新产品的营销、筹款或人工智能举措，同意也可以是默示的。如果您已获告知这一用途，并获得了选择退出（表示不同意）的合理机会，而您没有选择退出，即属于这种情况。

## **我可以撤回同意吗？**

除某些情况外，您可以拒绝或撤回您对 Volleyball BC 以某些方式使用您个人信息的同意。例外情况包括：提供某项服务或产品需要该信息时，或撤回同意会导致 Volleyball BC 无法履行法律义务时。

拒绝或撤回同意可能会限制 Volleyball BC 提供某项特定服务或产品的能力。如果出现这种情况，Volleyball BC 将向您说明情况，以帮助您作出决定。

### **Volleyball BC 在什么情况下可以未经我同意收集、使用或分享我的信息？**

在以下有限情况下：

- 法律允许或要求时
- 在威胁某人生命、健康或人身安全的紧急情况下
- 根据法律，该信息被视为公开可得时（例如已刊登在电话簿中）
- Volleyball BC 需要向律师寻求法律意见时
- 为追讨债务
- 为保护 Volleyball BC 免受欺诈
- 为调查已经发生或可能发生的违反协议或违反法律的行为

Volleyball BC 还可以在以下情况下分享您的个人信息：

- 与这样的人分享：Volleyball BC 合理判断该人是作为您的代理人提出请求，且负有为您的最大利益行事的法律责任
- 如果似乎存在对生命或财产的紧迫危险，与公共机构（或其代理人）分享。Volleyball BC 必须合理判断分享该信息可以避免或减少该危险。

### **Volleyball BC 如何使用和分享我的信息？**

- 仅在 Volleyball BC 的目的（包括上文所列目的）或收集信息时向您说明的其他目的所需时使用和分享。
- 除非 Volleyball BC 获得您的同意，否则不会用于任何其他目的。
- 未经您的明确同意，Volleyball BC **不会**向其他方出售会员或客户名单或个人信息。
- Volleyball BC 可以与受聘为其开展工作的第三方分享个人信息。例如，这些第三方可能会向会员邮寄资料、使用人工智能或基于云的工具处理信息，或举办某些活动。Volleyball BC 只会分享他们开展这些工作所需的信息。
- 所有服务提供商都必须对个人信息保密，并采用与 Volleyball BC 相同的保障措施加以保护。他们必须仅将其用于分享时所指定的目的，且不得将其分享给他人供其自用。
- 您的个人信息有时可能在加拿大境外存储或处理。在这种情况下，这些信息可能受到相关国家法律的约束。

### **Volleyball BC 会将我的信息保留多久？**

- 有时，Volleyball BC 会使用您的个人信息作出直接影响您的决定。在这种情况下，Volleyball BC 将该信息保留至少一年，以便您有合理的机会要求查看。
- 在任何情况下，Volleyball BC 仅在为实现收集个人信息的目的或为法律或业务目的所需的期限内保留个人信息。

### **Volleyball BC 如何确保我的信息准确？**

- 当个人信息可能被用于作出有关您的决定或与其他组织分享时，Volleyball BC 会作出合理努力，确保其准确和完整。
- 您可以要求 Volleyball BC 更正您的个人信息。您的请求必须以书面形式提交给隐私官（请参阅下文联系方式），并包含足够的细节，以便识别相关信息及您希望作出的更正。
- 如果信息被证明不准确或不完整，Volleyball BC 将予以更正。Volleyball BC 还将把更正后的信息发送给过去一年内曾与之分享该信息的任何组织。如果未作更正，Volleyball BC 将在您的档案中记录您的请求。

### **Volleyball BC 如何确保我的信息安全？**

Volleyball BC 保护个人信息，防止其在未经许可的情况下被访问、收集、使用、分享、复制、更改或处置。Volleyball BC 采用符合行业惯例的措施，包括：

- **物理措施**，例如上锁的文件柜，以及限制进入办公室和设施
- **组织措施**，例如员工安全审查和“按需知情”的访问权限
- **技术措施**，例如密码、加密和入侵检测软件

为 Volleyball BC 工作的服务提供商必须提供同等级别的安全保障。在销毁个人信息时，Volleyball BC 会以安全的方式进行，例如粉碎纸质文件，以及删除电子信息或对其进行匿名化处理。Volleyball BC 将随着技术的变化，持续审查和更新其安全政策和控制措施。

### **我可以查看 Volleyball BC 持有的关于我的信息吗？**

可以。您有权访问您的个人信息，但法律允许的有限例外情况除外。例如，Volleyball BC 可能无法向您提供：

- 包含他人详细情况的信息
- 因法律、安全或商业原因而不能分享的信息
- 受律师与委托人保密特权保护的信息（律师与其委托人之间的私密沟通）

如需索取您的信息：

- 以书面形式向隐私官（请参阅下文联系方式）提交请求，并提供足够的细节，以便识别您所需的信息。
- 如果您提出要求，Volleyball BC 还将告诉您它如何使用您的个人信息，以及（如适用）这些信息曾与谁分享。
- Volleyball BC 将在 30 个工作日（即不包括周末和节假日的工作日）内提供信息，如需更多时间，将以书面形式通知您。
- 可能会收取少量费用。如果收费，Volleyball BC 将先告知您费用，并询问您是否要继续提出请求。

## 如果发生隐私泄露会怎样？

“隐私泄露”是指个人信息在未经许可的情况下被访问、收集、使用、分享、复制、更改或处置。

- Volleyball BC 将采取合理措施预防、发现和应对隐私泄露。
- Volleyball BC 获悉泄露事件后，将迅速评估该泄露是否会对任何受影响的人造成重大伤害的实际风险。Volleyball BC 将考虑信息的敏感程度，以及信息已经或将会被滥用的可能性等因素。
- 如果存在重大伤害的实际风险，Volleyball BC 将在合理可行的情况下尽快：
  - 通知 BC 省信息与隐私专员办公室（Office of the Information and Privacy Commissioner for British Columbia，负责监督 BC 省隐私法律的独立机构）
  - 通知受影响的人，向他们提供足够的信息，使他们能够了解该泄露事件对他们意味着什么，并在可能的情况下采取措施降低伤害风险
- Volleyball BC 会记录每一起隐私泄露事件，包括不会造成重大伤害实际风险的事件。如信息与隐私专员办公室提出要求，Volleyball BC 将向其提供这些记录。
- 任何为 Volleyball BC 处理个人信息的服务提供商，都必须及时（不得无故拖延）将隐私泄露事件告知 Volleyball BC 的隐私官。

## 如有疑问或投诉，我可以联系谁？

Volleyball BC 的指定隐私官负责确保 Volleyball BC 遵守本政策及所有隐私法律。请将任何投诉、疑虑或问题以书面形式发送至：

隐私官（由运营主管转交）  
Volleyball BC  
Harry Jerome Sports Centre  
7564 Barnet Highway  
Burnaby, BC V5A 1E7  
电话：(604) 291-2007

查看或更正您信息的请求必须以书面形式发送给隐私官。有关本政策的一般性问题也可以发送给 Volleyball BC 首席执行官（CEO）：

- 电子邮件：[ceo@volleyballbc.org](mailto:ceo@volleyballbc.org)

**注意：**本文件旨在解释 Volleyball BC 的《隐私政策》（Privacy Policy）。该政策中可能有本文件未包含的细节。如两份文件之间存在任何差异，以《隐私政策》的内容为准。

本文件为英文版本的译文。如含义有任何差异，以英文版本为准。